

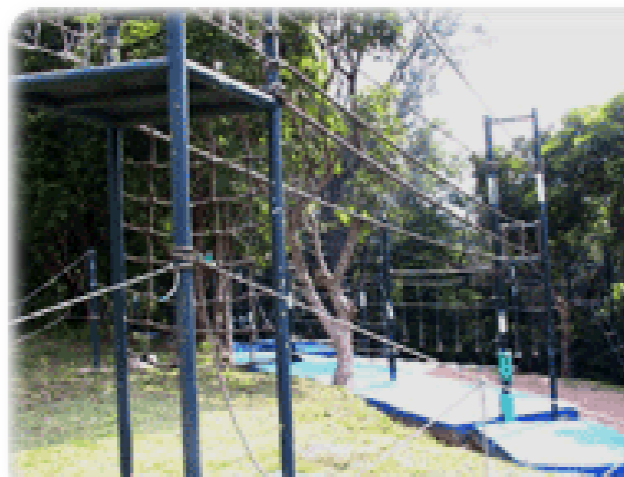
健康安全環保推廣日 2014

一年一度的健康安全環保推廣日將於3月9日星期日在西貢戶外康樂中心舉行，舉行這活動的目的是推廣工作安全環保的重要性和鼓勵健康生活態度，並把訊息傳遞到員工的家庭成員。我們亦會在活動中頒發安全獎項予在2013年度在安全健康環保工作表現最出色的團隊及員工。

活動詳情如下:

- 日期** : 2014年3月9日〔星期日〕
- 集合地點/時間** : 紅磡體育館 - 旅遊巴停泊位置〔近黃區〕
〔紅磡火車站 D2 出口對出〕
各出席員工及家屬請於上午9:00前到達集合處報到
- 參加資格** : 員工及家屬〔上限為3位家屬成員〕
- 費用** : 全免
- 日營活動** : 戶外設施：滾軸溜冰場、繩網陣、兒童遊樂場、網球場、小型足球場、籃球場、兒童單車場、門球場及燒烤場。
室內設施：室內體育館設有門球、運動攀登、乒乓球及羽毛球等活動。康樂室設有桌球、足球遊戲機及氣墊球。室內活動中心設有兒童遊戲室、卡拉OK室、手工藝室、舞蹈室、休息室及閱讀室。此外壁球室提供壁球、康樂棋及桌球等活動。
- 午膳** : 自助燒烤午餐
- 參加辦法** : 請於截止日期2014年2月22日之前填妥報名表格及交回各廠房或部門經理
(如參加人數超過170人限額，將以抽籤方式抽出參加者)

名額有限，請勇躍參加！



Occupational Health, Safety & Environmental Promotion Day 2014

Annual HSE Promotion Day will be held on Sunday, 9th March 2014 in Sai Kung Outdoor Recreation Centers. The aims of event are promoted the importance of work safety and environmental protection and encourage a healthy attitude to life & to pass messages to family members of employees.

We also presented safety awards at the event to the most outstanding performance in environmental health and safety team and staff in the year 2013.

Details Information:

- Date : 9 March 2014 (Sunday)
- Assembly Time / Point : 09:00 am / Hong Kong Coliseum – Coach parking area
(Near Yellow Area & Opposite of Hung Hum MTR Station D2 Exit)
- Eligibility : Employees & immediate family members (limit to 3 members)
- Fee : Free
- Camp Facilities : Outdoor facilities:
Roller skating rink, Rope course, Children’s play area, Tennis Courts, Mini-soccer pitch, Basketball court, Children’s cycling area, Gateball court and Barbecue site
Indoor Game Hall / Recreation room for activities:
Gateball, Sports climbing, table tennis and badminton, American pool, soccer game machine, air hockey and Chinese billiards. An indoor Activity Centre with a Children’s play room, Children toy car room, Karaoke room, dance room, TV room, reading room. In addition, squash and American pool can be played in the Squash courts
- Lunch : Barbecue
- Application / Deadline : Please fill enrolment form & submit to your plant / department head before 22nd February 2014

(If number of applications received exceeded the limit, 170 participants will be drawn from the applicants)



西貢戶外康樂中心設施分佈圖

Sai Kung Outdoor Recreation Centre Location of Facilities

